

EDI - ASN Note

Load-No.: 99597

22.03.2022 - 14:27

Page 2/2

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

Unloading Area:

14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

Linnamar Plettenberg GmbH

Magna PT S.P.A.

Consumption:

Truck Company

Daimlerstr. 11

Via del Ciclamini, 4

Dispatch Type:

Schweitzer GmbH & Co.

58840 PLETTENBERG

Zona Industriale

Forw. Agent Name:

16070077

DEUTSCHLAND

I-70026 MODUGNO

-Number:

23.628 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross weight:

23.628 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor	Consignment		

80962411	000010	2511109090	7.760	PC	M	SCHALTTRAD 5.GANG	550003915902
22.03.2022		035305-900					nt. wt.: 7.078 KG , gr. wt.: 7.759 KG

18031163

S

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

7760

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Confornta alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

01/11/22

748662

80963325	000010	2511109090	680	PC	M	SCHALTTRAD 5.GANG	550003915902
22.03.2022		035305-900					nt. wt.: 619 KG , gr. wt.: 705 KG

180311661

S

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

680

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Confornta alle schede d'imballaggio:

Data controllo:

Firma

01/11/22

748663

***** E N D *****

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unimar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5 GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 258086
(heat number / No. de Coulee)
HBS-Teile-Nr. 035305-900
(HBS-Part number / N° du plan HBS:)
Änderungsindex C
(draw, notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80962411/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1034651
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G012843X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/17/2022
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,760
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)
Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.1900	0.0130	0.0220	1.1900	0.0500	0.1800	0.1800	0.0090	0.0300	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0009	0.0000	0.0004	0.0110	2.1000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.30	0.00	44.50	0.00	43.30	0.00	40.10	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüße (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
	Prim.	5	8	Sek.	8	-		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)		5	-	8	Sek.	8	-	10

Reinheitsgrad	K3=0
(degrees of purity / Degré de Pureté)	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00	0.00
-	-

AI(%)	0.00
0.00	-
-	0.00

ZI(%)	0.00
0.00	-
-	0.00

AV(I)	bei T(°C)
0.00	-
-	0.00
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	-	0	
Ergebnis	152.0	-	164.0	HBW
(result / Résultat)	0	-	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 03/22/2022
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-002365 vom 22.03.2022



22-002365

Ludwigsburg, 23.03.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.03.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.03.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80959988 80962017 80962411-80963325	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 8 9	12 Art der Verpackung COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.628
			15 Umfang cbm 73,58
Summe:		26,00 COLLI	23.628,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 22-002365 empfangen am Ricevuto dal mittente il MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 01 APR 2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Ricevuto con riserva	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604